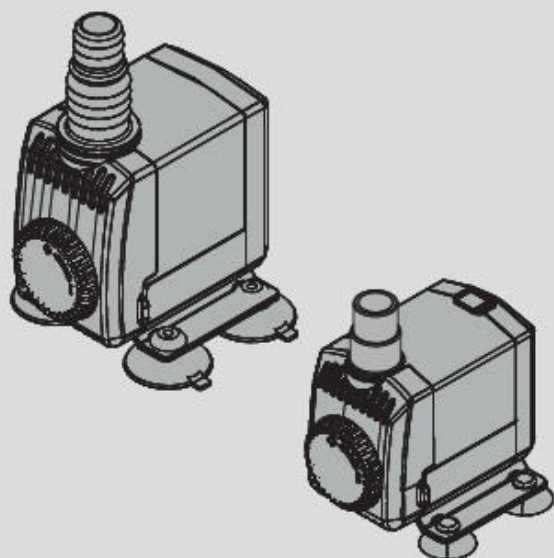


EHEIM
compactON



300
600
1000



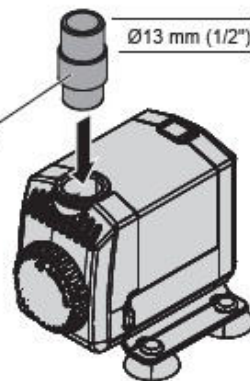
PL Instrukcje obsługi

A

300
600

Ø13 mm (1/2")

①

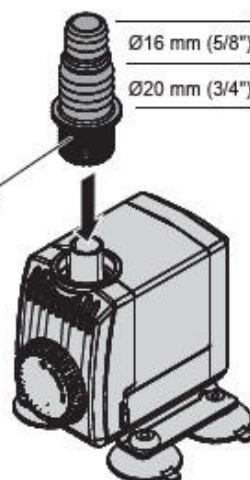


1000

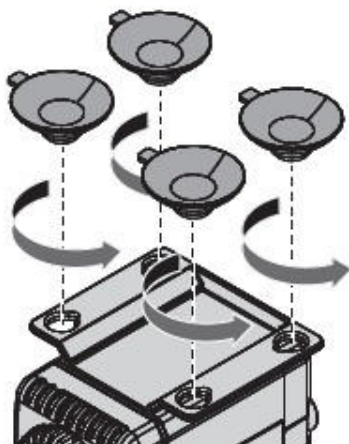
Ø16 mm (5/8")

Ø20 mm (3/4")

②



B

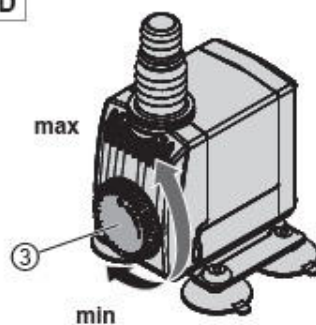


D

max

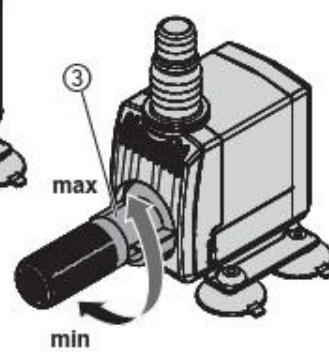
③

min

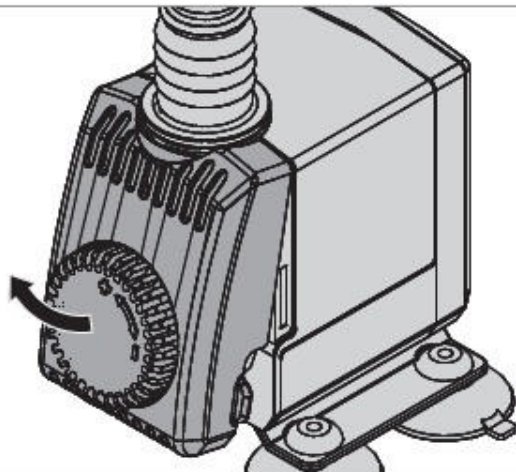


max

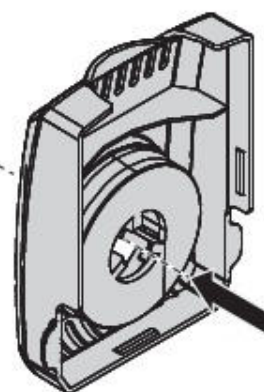
min

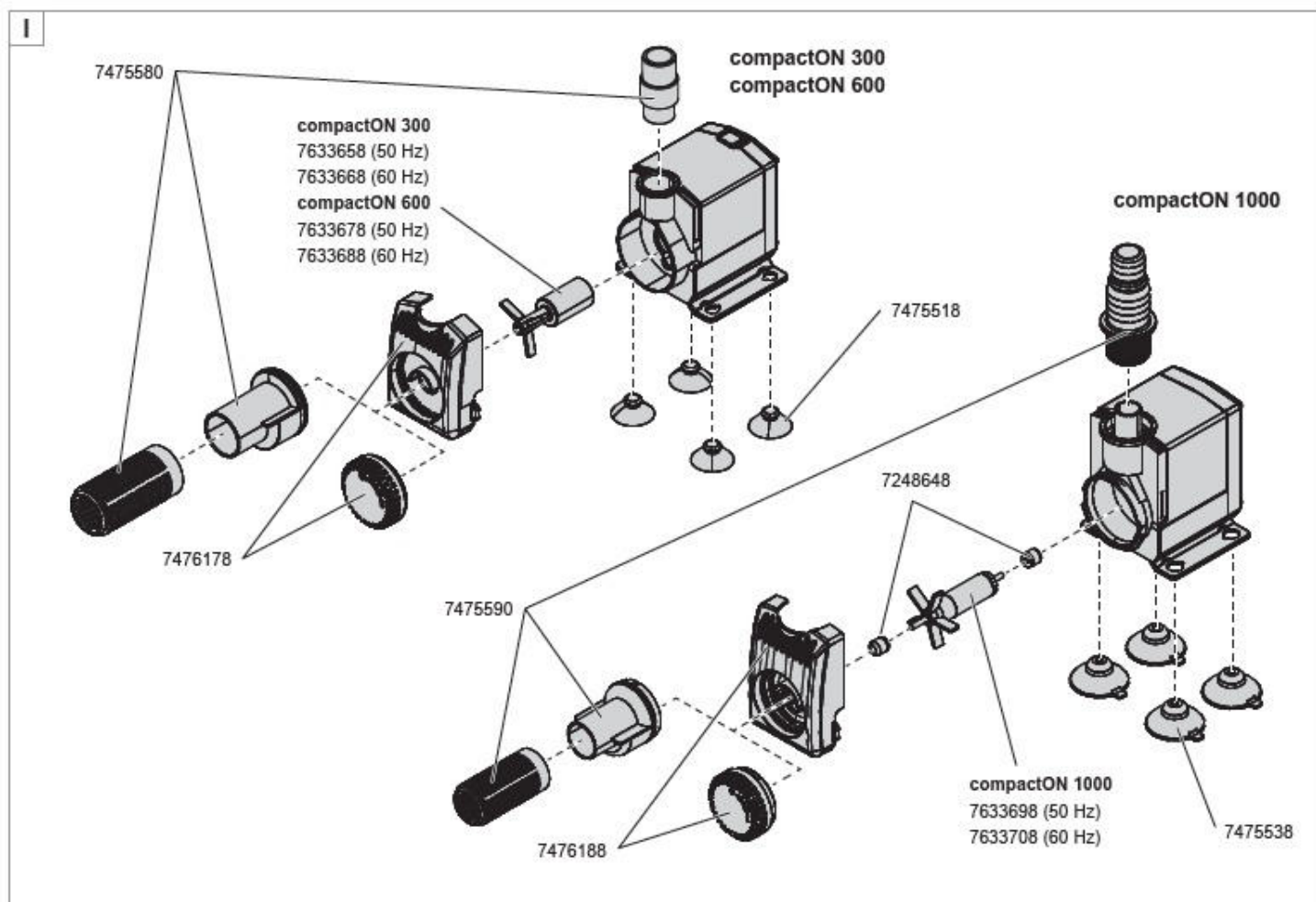
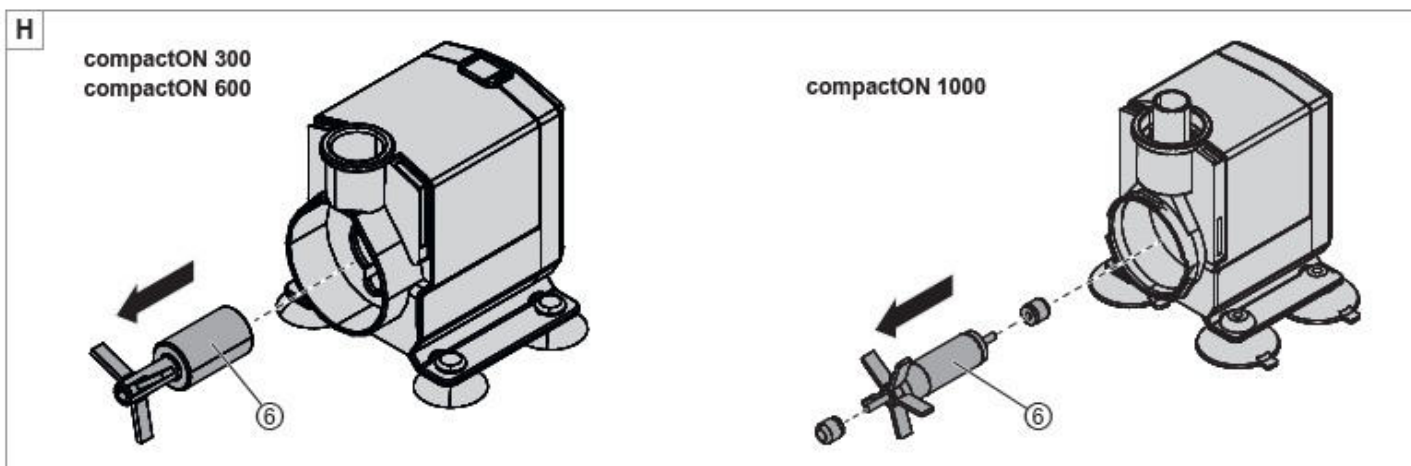
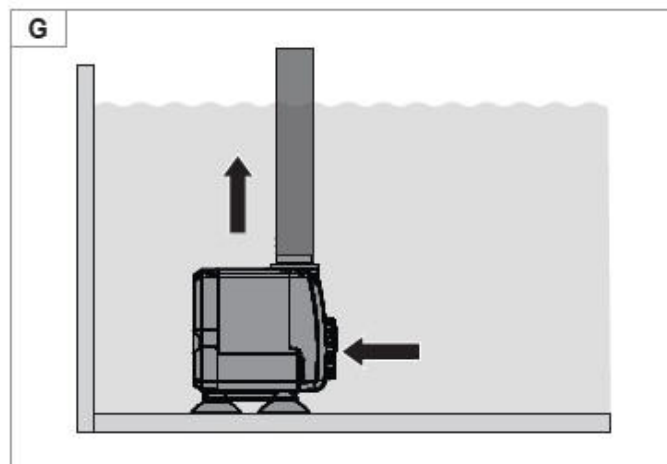
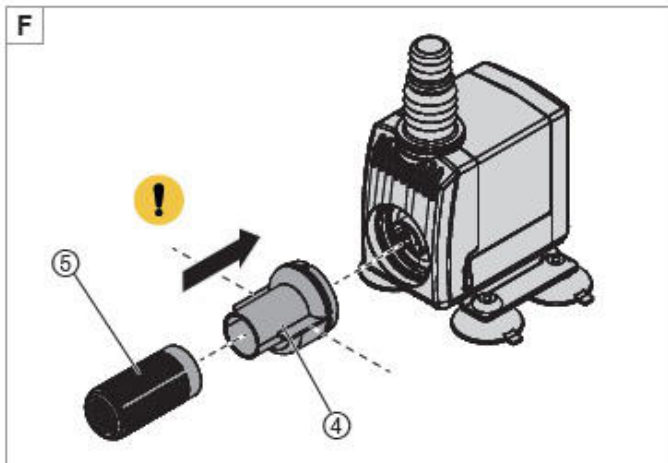


C



E





Instrukcja obsługi (oryginalna)
Uniwersalna pompa compactON 300 / 600 / 1000

Ogólne instrukcje dla użytkownika



Informacje dotyczące korzystania z instrukcji obsługi: Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeczytać i zrozumieć całą instrukcję obsługi.

Instrukcję obsługi należy traktować jako część produktu i przechowywać ją w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu.

Przy przekazywaniu urządzenia osobom trzecim należy uwzględnić niniejszą instrukcję obsługi.

Objaśnienie symboli

Na urządzeniu znajdują się następujące symbole.

Urządzenie może być używane wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych do celów akwarystycznych.

Maksymalna głębokość zanurzenia urządzenia wynosi 1 m.



Urządzenie ma stopień ochrony II.

IP 68 Symbol wskazuje, że urządzenie jest zabezpieczone przed trwałym zanurzeniem.



Urządzenie zostało zatwierdzone zgodnie z odpowiednimi krajowymi przepisami i dyrektywami oraz jest zgodne z normami UE.

W niniejszej instrukcji obsługi używane są następujące symbole i słowa sygnalizacyjne.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo związane z ogólnym źródłem zagrożenia, które może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym skutkujące poważnymi obrażeniami lub śmiercią.



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed możliwymi obrażeniami ciała lub zagrożeniem dla zdrowia.



UWAGA! Wskazuje na ryzyko uszkodzenia materiału.



Uwaga z przydatnymi informacjami i wskazówkami.



Konwencja prezentacji:

Odniesienie do ilustracji, w tym przypadku do ilustracji A.



Użytkownik jest proszony o podjęcie działań.

Zakres zastosowania

Urządzenie i wszystkie części wchodzące w zakres dostawy są przeznaczone do użytku prywatnego i mogą być używane wyłącznie do użytku prywatnego:

- do celów akwarystycznych
- w pomieszczeniach zamkniętych
- zgodnie z danymi technicznymi.

Urządzenie podlega następującym ograniczeniom:

- nie używać do celów komercyjnych lub przemysłowych
- temperatura wody nie może przekraczać 35°C



Bezpieczeństwo

To urządzenie może stanowić zagrożenie dla osób i mienia, jeśli jest używane nieprawidłowo lub niezgodnie z jego przeznaczeniem lub jeśli nie są przestrzegane instrukcje bezpieczeństwa lub w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.

Dla bezpieczeństwa



- Opakowanie urządzenia i małe części należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci lub osób, które nie są świadome swoich działań, ponieważ może to być niebezpieczne (ryzyko zadławienia!).

Trzymać z dala od zwierząt.

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy.

Osoby te nie mogą korzystać z urządzenia bez nadzoru lub instrukcji dotyczących korzystania z urządzenia. Instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Dzieci powinny nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

• Tylko dla rynków europejskich: To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 3 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy. lub brak doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób. użytkowania urządzenia i zrozumiały wynikające z tego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że są one nadzorowane.

• Przed użyciem należy przeprowadzić kontrolę wzrokową, aby upewnić się, że urządzenie, w szczególności kabel sieciowy i wtyczka, są nieuszkodzone, są nieuszkodzone.

• Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez centrum serwisowe EHEIM.

• Przewód sieciowy tego urządzenia nie może być wymieniony. Jeśli kabel jest uszkodzony, urządzenie należy zezłomować. • Należy wykonywać wyłącznie prace opisane w niniejszej instrukcji.

• Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów do urządzenia.

• Urządzenie powinno być zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym o znamionowym prądzie różnicowym maks. 30 mA.

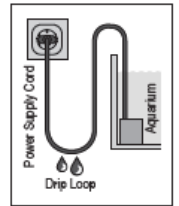
W razie jakichkolwiek pytań lub problemów należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

• W przypadku wycieku wody lub zadziałania wyłącznika różnicowoprądowego należy natychmiast odłączyć wszystkie urządzenia w akwarium od zasilania. wyłącznika różnicowoprądowego.

• Zawsze odłączaj wszystkie urządzenia w akwarium od zasilania, gdy nie są używane, przed instalacją lub demontażem części oraz przed wszelkimi pracami związanymi z czyszczeniem i konserwacją. oraz przed wszelkimi pracami związanymi z czyszczeniem i konserwacją.

• Chronić gniazdo i wtyczkę sieciową przed wilgocią i zamoczeniem. Zawsze twórz pętlę ociekową z kablem sieciowym. Utwórz pętlę ociekową na kablu zasilającym. Zapobiega to przedostawaniu się wody płynącej wzdłuż kabla do gniazdka. Woda spływająca po kablu nie dotrze do gniazdka i nie spowoduje zwarcia.

• Dane elektryczne urządzenia muszą być zgodne z danymi sieci zasilającej. Dane te znajdują się na tabliczce znamionowej, na opakowaniu lub w niniejszej instrukcji.



Uruchomienie

Podłączanie węża (300 / 600)

1. Podłącz złącze ⊖ do pompy (⊗A).

2. podłącz wąż do złącza.

Podłączanie węża (1000)

1. Użyj piły, aby skrócić złącze ⊖ do średnicy węża (⊗A).

2. Przykręć złącze do pompy.

3. Podłącz wąż do złącza.

Wskazówka: Zwilż wąż wodą, aby ułatwić instalację.

Montaż ssawki

1. wkręć ssawki w otwory w korpusie silnika (⊗B).

Wskazówka: Zwilż ssawki wodą, aby ułatwić instalację.

Montaż siatki ssącego

1. odchylić pokrywę pompy w górę od korpusu silnika (⊗C).

2. obrócić regulator mocy ⊕ do pozycji min (⊗D).

3. ostrożnie wypchnąć regulator mocy z pokrywy pompy od tyłu za pomocą śrubokręta (⊗E).

UWAGA! Uszkodzenie mienia.

► Upewnij się, że element łączący ④ (⊗F) jest zainstalowany poziomo.

4. wcisnąć element łączący do pokrywy pompy, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

5. Umieść filtr ⑤ na elemencie łączącym.

6. Regulator mocy można zamontować w odwrotnej kolejności.

UWAGA! Uszkodzenie mienia.

Podczas montażu regulatora mocy należy zwrócić uwagę na kierunek instalacji. Regulator mocy można zainstalować tylko w pozycji min. pozycja.



Eksploatacja



UWAGA! Uszkodzenie sprzętu. Pompa nie może pracować na sucho.

Włączanie/wyłączanie pompy

1. Przymocuj urządzenie poniżej poziomu wody na podłodze lub na wewnętrznej ścianie akwarium.

Należy zwrócić uwagę na maksymalną głębokość zanurzenia (patrz dane techniczne).

2. włożyć wtyczkę sieciową do gniazda sieciowego.

Uwaga: Pompa uruchomi się natychmiast!

3. wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, aby wyłączyć pompę. Regulacja natężenia przepływu 1. obrócić regulator mocy lub kosz ssawny, aby wyregulować przepływ wody (☒G).

Konserwacja



UWAGA! Uszkodzenie sprzętu.

Pompa nie może pracować na sucho.

Włączanie/wyłączanie pompy



1. Przymocuj

urządzenie poniżej poziomu wody na podłodze lub na wewnętrznej ścianie akwarium. Należy zwrócić uwagę na maksymalną głębokość zanurzenia (patrz dane techniczne).

2. włożyć wtyczkę sieciową do gniazda sieciowego.

Uwaga: Pompa uruchomi się natychmiast!

3. wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, aby wyłączyć pompę.

Regulacja natężenia przepływu

1. obrócić regulator mocy lub kosz ssawny, aby wyregulować przepływ wody. Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy zawsze odłączyć wszystkie urządzenia od zasilania.

UWAGA! Uszkodzenie mienia.

► Do czyszczenia nie wolno używać twardych przedmiotów ani agresywnych środków czyszczących.

Elementy urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce! Nie myć urządzenia ani jego części w zmywarce.

W poniższych rozdziałach opisano czynności konserwacyjne, które są niezbędne do optymalnego i bezawaryjnego działania urządzenia.

Regularna konserwacja wydłuża okres eksploatacji i zapewnia prawidłowe działanie urządzenia przez długi czas.

Czyszczenie pompy

1. Wyjmij pompę z akwarium.

2. odchylić pokrywę pompy w górę od korpusu silnika (☒C) .

3. wyciągnąć koło pompy ⑥ z korpusu silnika (☒H) .

4. wyczyścić wszystkie elementy pod bieżącą wodą.

5. ponownie zmontować pompę w odwrotnej kolejności.

i

Rozwiązywanie problemów



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Porażenie prądem! Przed przystąpieniem do usuwania usterek należy odłączyć zasilanie.

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Pompa nie uruchamia się	Brak napięcia sieciowego	► Sprawdź napięcie sieciowe ► Sprawdź przewód zasilający
Pompa nie pompuje	Wtyczka sieciowa nie jest podłączona	► Włóż wtyczkę sieciową do gniazda sieciowego
	Wirnik pompy jest zablokowany	► Wyczyść pompę
	Aktywowany jest wyłącznik termiczny (tylko 1000)	1. Odłącz wtyczkę zasilania i pozwól pompie ostygnąć. 2. Podłącz ponownie wtyczkę sieciową po około jednej godzinie.
Pompa nie pompuje wystarczająco	Regulator mocy lub kosz ssący są zabrudzone.	► Wyczyść regulator mocy lub kosz ssawny.

Wycofanie z eksploatacji i utylizacja



Przechowywanie

1. wyjąć urządzenie z akwarium.

2. wyczyścić urządzenie

3. przechowywać urządzenie w miejscu zabezpieczonym przed mrozem.



Utylizacja

Podczas utylizacji urządzenia należy przestrzegać odpowiednich przepisów prawnych. Informacje na temat utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych we Wspólnocie Europejskiej utylizacja urządzeń zasilanych elektrycznie jest regulowana przepisami krajowymi opartymi na dyrektywie UE 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Dyrektywa UE 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zgodnie z nią urządzenie nie może być wyrzucane wraz z odpadami komunalnymi lub pochodzącymi z gospodarstwa domowego, odpadami komunalnymi lub domowymi. Urządzenie jest przyjmowane bezpłatnie w komunalnych punktach zbiórki lub centrach recyklingu. Opakowanie produktu składa się z materiałów nadających się do recyklingu. Należy je zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska i poddać recyklingowi. recykling. W Niemczech obowiązują następujące zasady: Właściciele starych urządzeń z prywatnych gospodarstw domowych mogą oddać je do punktów zbiórki publicznych urzędów ds. utylizacji odpadów lub w punktach zbiórki utworzonych przez producentów lub dystrybutorów zgodnie z ElektroG bezpłatnie.

Części zamienne



Vervielfältigungen oder Kopien – auch auszugsweise – nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Herstellers.

Reproduction or copying – even parts thereof – only with the express permission of the producer.

Les reproductions, copies et utilisations de nos logos et matériels et produits dérivés sont interdits à l'exploitation, de toute nature, et sont soumises au préalable, par écrit, au consentement et à l'approbation du fabricant.

© EHEIM 2023

73 77 200 / 06.2023 / C&F



EHEIM GmbH & Co.KG

Plochingen Str. 54
73779 Deizisau
Germany

Tel. +49 7153/70 02-01
Fax +49 7153/70 02-174

www.eheim.com